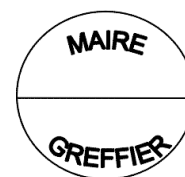




PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
BAIE-D'URFÉ, TENUE VIA TÉLÉDIFFUSION SUR
LE SITE WEB DE LA VILLE, LE MARDI 11
JANVIER 2022 À 19 H 37, À LAQUELLE
ASSISTAIENT:

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
BAIE-D'URFÉ BROADCASTED ON THE
TOWN'S WEBSITE, ON TUESDAY, JANUARY
11, 2022, at 7:37 P.M., AT WHICH WERE
PRESENT:

La mairesse / The Mayor: Heidi Ektvedt, Présidente / Chairperson
Les conseillers / Councillors: Nicolas Drouin
Wanda Lowensteyn
Janet Ryan
Nadia Bissada
Brigitte Chartrand
Stephen Gruber

Formant le conseil municipal en entier. / *Forming the entire Municipal Council.*

Également présents / Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Also in attendance : Tania Lê, greffière / Town Clerk

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) en s'abstenant de voter. / *Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the Cities and Towns Act (CQLR, c. C-19) by abstaining from voting.*

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 37 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour

2022-01-05

Il est proposé par le conseiller Gruber, appuyé par la conseillère Bissada

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du mardi 11 janvier 2022, avec le retrait de l'item L.1 : Nomination – Comité consultatif d'urbanisme (CCU).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

1. Période de questions

La mairesse annonce le début de la période de questions à 19 h 38.

A. OPENING OF THE MEETING

1. Opening of the meeting

The Mayor called the meeting to order at 7:37 p.m. and welcomes the public in attendance.

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption of the agenda

2022-01-05

It is moved by Councillor Gruber, seconded by Councillor Bissada

TO ADOPT the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, January 11, 2022, with the withdrawal of item L.1: Appointment – Members to the Town Planning Advisory Committee (TPAC).

UNANIMOUSLY RESOLVED

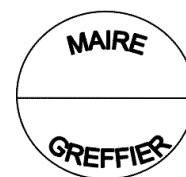
C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. Question Period

The Mayor announced the beginning of the question period at 7:38 p.m.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



La présidente lit 3 questions et invite les conseillers ou le directeur général à y répondre. Les personnes suivantes ont soumis leurs questions en ligne durant la séance ordinaire du 11 janvier 2022 :

The Chairperson reads 3 questions and invites the Councillors or the Director General to answer. The following residents submitted their questions online during the regular Council meeting of January 11, 2022:

Nom / Name	Sujet de la question / Topic of the question
Kevin Doherty	Est-ce que le conseil municipal a réservé une somme pour les projets de l'allée piétonnière entre Apple Hill et la frontière de Beaconsfield et l'écran acoustique se retrouvant dans le PTI? / Has Town Council set aside money for the pedestrian walkway between Apple Hill and the Beaconsfield border and the acoustic screen in the three-year capital expenditure program?
Nancy Thompson	Pourquoi la Ville doit acheter un véhicule tout terrain (VTT)? / Why does the Town have to purchase an all-terrain vehicle (ATV)?
Johanne Tassé	Nuisances sonores en provenance de l'autoroute 20 – Demande d'initiative commune entre Beaconsfield, Pointe-Claire, Dorval et Baie-D'Urfé auprès du Ministère des Transports. / Noise pollution from Highway 20 – Request for a joint initiative between Beaconsfield, Pointe-Claire, Dorval and Baie-D'Urfé to the Ministry of Transport.

La période de questions se termine 19 h 47.

The question period ends at 7:47 p.m.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de décembre 2021

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of December 2021

Le commandant Couture est absent.

Commandant Couture is absent.

2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de décembre 2021

2. Mayor's report on Town activities for the month of December 2021

La mairesse fait son rapport mensuel.

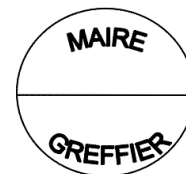
The Mayor makes her monthly report.

- L'aréna Bob-Birnie à Pointe-Claire a rouvert ses portes comme site de vaccination pour la 3^e dose contre la COVID-19.
- La Ville a reçu de nombreuses candidatures de la part des résidents pour siéger au Comité consultatif d'urbanisme (CCU). Ainsi, le conseil municipal a dû retirer le point L.1 de l'ordre du jour de ce soir pour réviser davantage. Dans la mesure du possible, les nominations seront effectuées sous peu.
- Le conseil municipal dans son ensemble participera à la révision et à la refonte réglementaire à venir.
- Il y a un appel de candidatures aux résidents pour siéger au Comité consultatif sur la circulation et de sécurité routière, au Comité consultatif des parcs et des loisirs, et un nouveau comité municipal à être constitué – le Comité de l'environnement.
- L'Association des résidents de Baie-D'Urfé organise un concours de bonhomme de neige et de sculpture de glace. Le Festival d'hiver devrait avoir lieu le ou vers le 19 février 2022.

- The Bob-Birnie Arena in Pointe-Claire has opened up again as a vaccination site for the 3rd dose against COVID-19.
- The Town has received many applications from residents to sit on the Town Planning Advisory Committee (TPAC). As a result, Council had to remove item L.1 on tonight's agenda to review. If possible, the appointments will be done shortly.
- Council as a whole will participate to the upcoming review and by-law reform.
- There is a call out for residents to sit on the Traffic Advisory Committee, Parks and Recreation Advisory Committee, and a new municipal committee to be constituted – the Environment Committee.
- The Baie-D'Urfé Citizens' Association is holding a snowman and ice sculpture contest. The Winterfest is scheduled to take place on or about February 19, 2022.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



- Un accident s'est produit au parc Allan's Hill. Veuillez faire preuve de prudence, car il y a un risque inhérent à toute activité, y compris la glissade. Merci à l'équipe de Sauvetage Baie-D'Urfé qui est présente sur la colline toutes les fins de semaine.
- En ce qui concerne le SPVM, la mairesse de Montréal envisage réduire le nombre de postes de quartiers de police. Ceci est très préoccupant pour de nombreux maires de l'Association des municipalités de banlieue.

3. Rapport des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de décembre 2021

Aucun rapport provenant des conseillers pour ce mois.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de décembre 2021

Le directeur général présente son rapport mensuel.

Durant le temps des fêtes, certains employés ont été atteints par la COVID-19. Cependant, toutes les mesures ont été prises pour limiter la propagation, dont l'obligation de faire du télétravail. L'hôtel de ville et le bâtiment des travaux publics demeurent accessibles uniquement sur rendez-vous. Le conseil municipal s'engage à poursuivre les prochaines étapes de la vision stratégique. Quant au projet de restauration de l'hôtel de ville, il nous manque un document, soit la lettre du Ministère de la Culture et des Communications concernant le respect du site archéologique. L'appel d'offres public devrait être lancé vers la fin février 2022.

E. PROCÈS-VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 14 décembre 2021 à 19 h

2022-01-06

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Drouin

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 14 décembre 2021 à 19 h.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 décembre 2021 à 19 h 31

- There was an accident on Allan's Hill Park. Please use caution, as there is an inherent risk in any activity, including sledding. Thank you to the Rescue Squad for being out there on the hill every weekend.

- As for the SPVM, the Mayor of Montreal considers reducing the number of police stations. This is very concerning for many mayors of the Association of Suburban Municipalities.

3. Councillors' reports on Town activities for the month of December 2021

No report from Councillors for this month.

4. Director General's report on Town activities for the month of December 2021

The Director General presents his monthly report.

During the holiday season, some employees were in contact with COVID-19. However, all measures have been taken to limit the spread, including the requirement to work from home. Town Hall and the Public Works Building remain accessible by appointment only. The Town Council is committed to pursuing the next steps in the strategic vision. As for the restoration project of Town Hall, we are missing a document, namely the letter from the *Ministère de la Culture et des Communications* regarding the respect of the archaeological site. The public call for tenders should be out by the end of February 2022.

E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on December 14, 2021, at 7 p.m.

2022-01-06

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Drouin

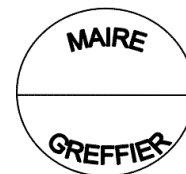
TO APPROVE the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on December 14, 2021, at 7 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on December 14, 2021, at 7:31 p.m.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



2022-01-07

Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Chartrand

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 décembre 2021 à 19 h 31.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

F. CORRESPONDANCE

1. Lettre de Mme Yolanda Rodriguez au sujet des véhicules empiétant sur le trottoir sur Lakeshore

Déposée et traitée par le conseiller Drouin.

G. ADMINISTRATION

1. Avis de motion et dépôt du projet de règlement – Règlement n° 1104 établissant le Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la Ville de Baie-D'Urfé

ATTENDU QU'en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, le conseil municipal doit, avant le 1^{er} mars qui suit toute élection générale, adopte un Code d'éthique et de déontologie révisé qui remplace celui en vigueur, avec ou sans modification;

ATTENDU QUE la *Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale et diverses dispositions législatives* (projet de loi no 49), sanctionné le 5 novembre 2021, prévoit des modifications à la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* devant être intégrées au Code d'éthique et de déontologie de la Ville de Baie-D'Urfé;

Conformément à l'article 11 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, le projet de règlement est présenté lors d'une séance du conseil par le membre qui donne l'avis de motion;

La conseillère Ryan donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement n° 1104 établissant le Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la Ville de Baie-D'Urfé*.

Ce projet de règlement a pour objet d'adopter un code d'éthique de déontologie des élus municipaux révisé conformément au projet de loi 49.

La conseillère Ryan fait un résumé.

Le projet de règlement no 1104 est déposé.

2022-01-07

It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Chartrand

TO APPROVE the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on December 14, 2021, at 7:31 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

F. CORRESPONDENCE

1. Letter from Mrs. Yolanda Rodriguez regarding vehicles encroaching on the sidewalk on Lakeshore

Tabled and addressed by Councillor Drouin.

G. ADMINISTRATION

1. Notice of motion and tabling of draft by-law – By-law no. 1104 establishing the Code of Ethics and Good Conduct of elected municipal officers of the Town of Baie-D'Urfé

WHEREAS pursuant to Section 13 of the *Municipal Ethics and Good Conduct Act*, the Town Council shall, before March 1st following a general election, adopt a revised Code of Ethics and Conduct to replace the one in force, with or without amendments;

WHEREAS the *Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions* (Bill 49), assented on November 5, 2021, provides for amendments to the *Municipal Ethics and Good Conduct Act* to be incorporated into the Code of Ethics and Good Conduct of the Town of Baie-D'Urfé;

In accordance with section 11 of the *Municipal Ethics and Good Conduct Act*, the draft by-law must be tabled at a sitting of the council by the council member giving the notice of motion.

Councillor Ryan gives notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council *By-law No. 1104 establishing the Code of Ethics and Good Conduct of Elected Municipal Officers of the Town of Baie-D'Urfé*.

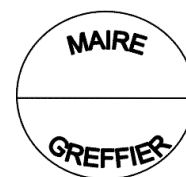
The purpose of this draft by-law is to adopt a revised code of ethics and good conduct in accordance to Bill 49.

Councillor Ryan makes a summary.

Draft By-law no 1104 is filed.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



2. Dépôt du Rapport concernant l'application du Règlement n° 1068 sur la gestion contractuelle pour l'année 2021

ATTENDU QUE conformément à l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes*, au moins une fois l'an, la municipalité dépose, lors d'une séance du conseil, un rapport concernant l'application du règlement sur la gestion contractuelle;

Le directeur général dépose le rapport de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'année 2021.

3. Nomination – Deux préposés aux patinoires pour l'hiver 2022

2022-01-08

Il est proposé par le conseiller Drouin, appuyé par la conseillère Ryan

DE NOMMER les personnes suivantes au poste de préposés aux patinoires pour la saison hivernale 2022, sur une base temporaire, depuis le 20 décembre 2021, soit:

- Mitchell West;
- Madeleine Boivin.

D'IMPUTER la dépense de salaire, depuis la date de début de leur poste, soit le 20 décembre 2021 jusqu'à la fin de la saison hivernale 2022, le tout conformément à la convention collective des cols bleus (Annexes C et D), conformément au certificat de disponibilité des fonds no 220103 délivré par la trésorière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

4. Nomination – Deux cols bleus auxiliaires pour l'arrosage de patinoires et travaux généraux

CONSIDÉRANT l'entente intervenue entre la Ville et le Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal;

2022-01-09

Il est proposé par le conseiller Gruber, appuyé par le conseiller Drouin

DE NOMMER les personnes suivantes au poste de col bleu auxiliaire pour l'arrosage de patinoire et travaux généraux, sur une base temporaire, depuis le 15 décembre 2021, soit:

- Jean-Charles Breton;
- Marc Tait-Belvedere.

D'IMPUTER la dépense de salaire, depuis la date de début de leur poste, soit le 15 décembre 2021 jusqu'au 15 mars 2022, le tout conformément à la

2. Tabling of the Report on the application of the By-law no. 1068 on contract management for 2021

WHEREAS in accordance with section 573.3.1.2 of the *Cities and Towns Act*, the municipality shall table a report on the application of the by-law on contract management at least once a year at a sitting of the council;

The Director General tables the report of the Town of Baie-D'Urfé for 2021.

3. Appointment – Two ice rink attendants for winter 2022

2022-01-08

It is moved by Councillor Drouin, seconded by Councillor Ryan

TO APPOINT the following individuals to the position of ice rink attendants for the 2022 winter season, on a temporary basis, effective December 20, 2021, namely:

- Mitchell West;
- Madeleine Boivin.

TO APPROVE the expense of salary, from the starting date of their position, December 20, 2021, to the end of the 2022 winter season, the whole in accordance with the blue-collar collective agreement (Schedules C and D), as per the certificate of availability of funds no. 220103 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Appointment – Two auxiliary blue-collar workers for watering the ice rinks and general work

CONSIDERING the agreement reached between the Town and the *Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal*;

2022-01-09

It is moved by Councillor Gruber, seconded by Councillor Drouin

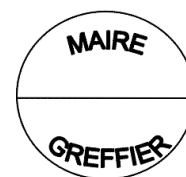
TO APPOINT the following individuals to the position of auxiliary blue-collar for watering the ice rink and general work, on a temporary basis, effective December 15, 2021, namely:

- Jean-Charles Breton;
- Marc Tait-Belvedere.

TO CHARGE the expense of salary, from the starting date of their position, December 15, 2021, until March 15, 2022, the whole in



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



convention collective des cols bleus (Annexes C et D), conformément au certificat de disponibilité des fonds no 220104 délivré par la trésorière.

accordance with the blue-collar collective agreement (Schedules C and D), as per the certificate of availability of funds no. 220104 issued by the Treasurer.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

H. FINANCES

H. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de décembre 2021

1. Approval of the list of expenses for the month of December 2021

2022-01-10

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Chartrand

2022-01-10

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Chartrand

D'APPROUVER la liste des dépenses pour le mois de décembre 2021 au montant de 547 964,49 \$ avec les détails suivants :

TO APPROVE the list of expenses for the month of December 2021 in the amount of \$ 547,964.49 with the following details:

Chèques :	307 446,84 \$
Chèques annulés :	- 5 192,51\$
Dépôts Acceo :	291 979,93 \$
Dépôts Acceo annulés :	- 197 284,33 \$
Débit direct :	<u>151 014,56 \$</u>
TOTAL :	547 964,49 \$

Cheques :	\$ 307,446.84
Cancelled cheques:	- \$ 5,192.51
Acceo deposits:	\$ 291,979.93
Cancelled Acceo deposits:	- \$ 197,284.33
Direct debit:	<u>\$ 151,014.56</u>
TOTAL :	\$ 547,964.49

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Transfert de fonds – Quotes-Parts 2022

2. Transfer of funds – 2022 Aliquot Shares

ATTENDU QUE le conseil municipal a autorisé un transfert de fonds au montant de 550 000 \$ au surplus affecté, provenant des subventions gouvernementales que la Ville a reçues en 2020 pour la Covid-19 (résolution no 2021-06-91);

WHEREAS Town Council authorized a transfer of funds in the amount of \$550,000 to the affected surplus from the government subsidies that the Town received in 2020 for Covid-19 (resolution no. 2021-06-91);

ATTENDU QUE la quote-part de 2022 de Montréal a augmenté de 11,1% pour la Ville de Baie-D'Urfé en raison du déficit de la Covid-19 de la Ville de Montréal;

WHEREAS the 2022 Montreal aliquot share has increased by 11.1% for the Town of Baie-D'Urfé due to the Montreal Covid-19 deficit;

ATTENDU QUE le conseil municipal a autorisé dans le budget 2022 d'utiliser 275 000 \$ de cette réserve pour compenser cette forte augmentation de Montréal;

WHEREAS Town Council has authorized in the 2022 budget to use \$ 275,000 from this reserve to help offset this large increase from Montreal;

2022-01-11

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Drouin

2022-01-11

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Drouin

D'AUTORISER le transfert de fonds au montant total de 275 000 \$ du compte 55-992-00-000 (surplus affecté) au compte 02-190-00-951, conformément au certificat de disponibilité des fonds no 220102 délivré par la trésorière.

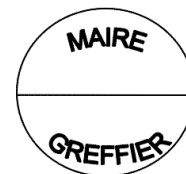
TO AUTHORIZE the transfer of funds in the total amount of \$ 275,000 from account 55-992-00-000 (affected surplus) to account 02-190-00-951, in accordance with the certificate of availability funds no. 220102 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



3. Adoption – Règlement n° 1058-1 abrogeant le Règlement n° 1058 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien du système d'aqueduc de la Ville

ATTENDU QU'il est opportun de procéder à l'adoption du *Règlement n° 1058-1 abrogeant le Règlement n° 1058 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien du système d'aqueduc de la Ville*;

ATTENDU QUE, lors de la séance ordinaire du 14 décembre 2021, la conseillère Nadia Bissada a donné avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le Règlement n° 1058-1 susmentionné et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

Ce règlement a pour objet d'abroger le Règlement n° 1058, vu que les travaux visés par ce dernier ont été complétés en 2021.

La conseillère Bissada mentionne qu'aucun changement n'a été apporté entre le projet déposé et le règlement soumis pour adoption.

2022-01-12

Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par le conseiller Gruber

QUE le *Règlement n° 1058-1 abrogeant le Règlement n° 1058 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien du système d'aqueduc de la Ville* soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Avis de motion et dépôt du projet de règlement – Règlement n° 1077 imposant la taxe foncière générale pour 2022 et comportant d'autres mesures fiscales

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte;

La conseillère Chartrand donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement n° 1077 imposant la taxe foncière générale pour 2022 et comportant d'autres mesures fiscales*.

Ce projet de règlement vise à déterminer les taux de taxe foncière sur les immeubles situés sur le territoire de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'année 2022.

Le projet de règlement susmentionné est déposé.

3. Adoption – By-law no. 1058-1 repealing By-law no. 1058 creating a financial reserve for the repair and maintenance of the Town's aqueduct system

WHEREAS it is deemed necessary to proceed with the adoption of *By-law no. 1058-1 repealing By-law no. 1058 creating a financial reserve for the repair and maintenance of the Town's aqueduct system*;

WHEREAS at the regular Council meeting held on December 14, 2021, Councillor Nadia Bissada gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council By-law no. 1058-1 and the draft by-law was filed at the same meeting;

The purpose of this by-law is to repeal By-law no. 1058, as the work covered by the latter has been completed in 2021.

Councillor Bissada mentions that no amendments were done between the draft by-law that was filed and the by-law submitted for adoption;

2022-01-12

It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Gruber

THAT *By-law no. 1058-1 repealing By-law no. 1058 creating a financial reserve for the repair and maintenance of the Town's aqueduct system* be adopted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Notice of motion and filing of draft by-law – By-law no. 1077 imposing the general property tax for 2022 and adopting other fiscal measures

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the passing of every by-law must be preceded by the filing of a draft by-law at a sitting of the Council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting;

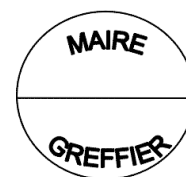
Councillor Chartrand gives notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council, *By-law no. 1077 imposing the general property tax for 2022 and adopting other fiscal measures*.

The purpose of this draft by-law is to fix the general property tax rates on the properties located on the territory of the Town of Baie-D'Urfé for the fiscal year 2022.

The aforementioned draft by-law is filed.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



5. Avis de motion et dépôt du projet de règlement – Règlement n° 1078 de tarification pour 2022

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte.

La conseillère Ryan donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement n° 1078 de tarification pour 2022*.

Ce projet de règlement vise à déterminer les tarifications pour l'ensemble de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'année 2022.

Le projet de règlement susmentionné est déposé.

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

1. Reconduction de contrat – TP-2019-01 – Services d'arboriculture à taux horaire – Première option de renouvellement pour l'année 2022

ATTENDU QUE le 13 mars 2019, le conseil municipal a octroyé le contrat de services d'arboriculture à taux horaire pour trois (3) années, soit de 2019 à 2021, à *Services d'arbres Primeau inc.* au montant total de 186 075,54 \$, toutes taxes comprises (résolution no 2019-04-55);

2022-01-13

Il est proposé par le conseiller Drouin, appuyé par la conseillère Lowensteyn

DE RECONDUIRE, la première année d'option pour l'année 2022, l'appel d'offres public TP-2019-01 à *Services d'arbres Primeau inc.* au montant total de 67 375,35\$, toutes taxes comprises, pour les services d'arboriculture à taux horaire;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce contrat;

D'IMPUTER cette dépense conformément au certificat de disponibilité de fonds no 220101 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

5. Notice of motion and filing of draft by-law – By-law no. 1078 concerning tariffs for 2022

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the passing of every by-law must be preceded by the filing of a draft by-law at a sitting of the Council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting.

Councillor Ryan gives notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council, *By-law no. 1078 concerning tariffs for 2022*.

The purpose of this draft by-law is to determine the 2022 tariffs of the Town of Baie-D'Urfé.

The aforementioned draft by-law is filed.

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Renewal of contract – TP-2019-01 – Hourly rate arboriculture service – First renewal option for the year of 2022

WHEREAS March 13, 2019, the Town Council awarded the contract for the hourly rate arboriculture service for three (3) years, i.e. from 2019 to 2021, to *Services d'arbres Primeau inc.* in the total amount of \$ 186,075.54\$, all taxes included (resolution no. 2019-04-55);

2022-01-13

It is moved by Councillor Drouin, seconded by Councillor Lowensteyn

TO RENEW, for the first renewal option for the year of 2022, the public tender TP-2019-01 to *Services d'arbres Primeau inc.* in the total amount of \$ 67,375,35, all taxes included, for the hourly rate arboriculture service;

TO AUTHORIZE the Director of Publics Works to sign, for and on behalf of the Town, all documents concerning this contract;

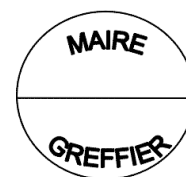
TO CHARGE this expenditure in accordance with the certificate of availability of funds no. 220101 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Octroi du contrat DP-2022-03 – Achat d'un véhicule tout-terrain (VTT)

2022-01-14

Il est proposé par le conseiller Gruber, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'OCTROYER le contrat DP-2022-03 à *Lange Patenaude Équipement Ltée* pour l'achat d'un véhicule tout-terrain de marque Kubota RTV-X1100C, au montant total de 38 206,74 \$, conformément à la soumission reçue le 5 janvier 2022;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document requis;

D'IMPUTER la dépense susmentionnée et d'autoriser le transfert de fonds de 34 887,85 \$ à partir du fonds de roulement à être remboursé sur une période de 5 ans à compter de l'exercice financier 2023, conformément au certificat de disponibilité de fonds no 220106 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Dépôt du rapport annuel sur la gestion de l'eau potable 2020

Le conseil municipal prend acte du dépôt du rapport annuel sur la gestion de l'eau potable pour l'année 2020.

L. URBANISME

1. Nomination – Membres au Comité consultatif d'urbanisme (CCU)

Cet item est retiré de l'ordre du jour.

2. Nomination – Comité de démolition

ATTENDU que le mandat des membres du comité de démolition est d'une année et qu'il est renouvelable conformément à l'article 148.0.3. de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*;

ATTENDU QUE le comité de démolition a été constitué conformément à l'article 8.1 du *Règlement de démolition n° 1060*;

ATTENDU QUE le comité est composé de trois (3)

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Awarding of contract DP-2022-03 – Purchase of an all-terrain vehicle (ATV)

2022-01-14

It is moved by Councillor Gruber, seconded by Councillor Lowensteyn

TO AWARD the contract DP-2022-03 to *Lange Patenaude Equipment Ltd.* for the purchase of a Kubota RTV-X1100C all-terrain vehicle, in the amount of \$ 38,206.74, the whole in accordance to the quote received on January 5, 2022;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, all required documents;

TO CHARGE the total expenditure and authorize the transfer of funds in the amount of \$ 34,887.85 from the working fund to be reimbursed over 5 years as of fiscal year 2023, in accordance with the certificate of availability of funds no. 220106 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Tabling of the 2020 Annual Report on the Management of Drinking Water

Town Council takes note of the tabling of the 2020 Annual Report on the Management of Drinking Water.

L. TOWN PLANNING

1. Appointment – Members to the Town Planning Advisory Committee (TPAC)

This item is withdrawn from the agenda.

2. Appointment – Demolition Committee

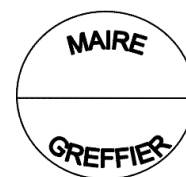
WHEREAS the term of the Demolition Committee members is for one year and renewable in accordance with section 148.0.3 of the *Act respecting the land use planning and development*;

WHEREAS the Demolition Committee was constituted in accordance with *Demolition By-law no. 1060*;

WHEREAS the Committee shall be composed of



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



membres du conseil nommés pour un mandat d'un (1) an;

three (3) members of the Council appointed for a term of one (1) year;

2022-01-15

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Lowensteyn

2022-01-15

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Lowensteyn

DE NOMMER les membres suivants au sein du comité de démolition pour un mandat d'un an à compter du 11 janvier 2022 jusqu'au 11 janvier 2023:

TO APPOINT the following members to serve on the Demolition Committee for one-year term from January 11, 2022 to January 11, 2023:

- M. Stephen Gruber, à titre de président;
- M. Nicolas Drouin;
- Mme Nadia Bissada.

- Mr. Stephen Gruber, as Chair;
- Mr. Nicolas Drouin;
- Mrs. Nadia Bissada.

DE NOMMER les autres membres suivants à titre de membres substitués pour un mandat d'un an à compter du 11 janvier 2022 jusqu'au 11 janvier 2023:

TO APPOINT the following substitute members to serve on the Demolition Committee for one-year term from January 11, 2022, to January 11, 2023:

- Mme Wanda Lowensteyn;
- Mme Brigitte Chartrand;
- Mme Janet Ryan.

- Mrs. Wanda Lowensteyn;
- Mrs. Brigitte Chartrand;
- Mrs. Janet Ryan.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Subventions annuelles aux organismes sans but lucratif pour l'année 2022

1. Annual Grants for non-profit community organizations for the year of 2022

ATTENDU QUE les élus municipaux ont passé en revue les demandes des organismes sans but lucratif;

WHEREAS the elected officials have reviewed the requests from local non-profit organizations;

2022-01-16

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Gruber

2022-01-16

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Gruber

QUE les subventions offertes par la Ville de Baie-D'Urfé pour l'année 2022, totalisant 269 600 \$ soient approuvées comme suit:

THAT the grants offered by the Town of Baie-D'Urfé for the year 2022, totalling \$ 269,600, and approved as follows:

02-702-30-970	Bibliothèque de Baie-D'Urfé / <i>Baie-D'Urfé Library</i>	148 200 \$
02-701-70-959	Association des résidents de Baie-D'Urfé / <i>Baie-D'Urfé Citizens' Association</i>	61 400 \$
	Club des bâtiments communautaires de Baie-D'Urfé / <i>Community Buildings Club of Baie-D'Urfé (CBC)</i>	60 000 \$

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée conformément au certificat de disponibilité de fonds no 220105 délivré par la trésorière.

TO CHARGE the aforementioned expenditure in accordance with the certificate of availability of funds no. 220105 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

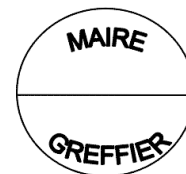
ADOPTED BY MAJORITY

La conseillère Bissada déclare d'emblée son conflits d'intérêts, car elle siège sur le conseil d'administration de la Bibliothèque de Baie-D'Urfé. Ainsi, elle s'abstient et ne participe pas au vote.

From the outset, Councillor Bissada announces her conflict of interest, since she sits on the board of directors of the Baie-D'Urfé Library.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Therefore, she abstains and does not participate in the vote.

Les conseillers Drouin, Lowensteyn, Ryan, Chartrand et Gruber votent pour.

Councillors Drouin, Lowensteyn, Ryan, Chartrand and Gruber vote in favour.

N. AFFAIRES NOUVELLES

N. NEW BUSINESS

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. Deuxième période de questions

1. Second Question Period

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil municipal à 20 h 49.

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 8:49 p.m.

Aucune question n'a été reçue.

No questions were received.

La période de questions se termine à 20 h 50.

The question period is declared closed at 8:50 p.m.

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

P. CLOSING OF MEETING

1. Levée de la séance

1. Closing of the meeting

2022-01-17

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Gruber

2022-01-17

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Gruber

DE LEVER la séance ordinaire du conseil municipal à 20 h 51.

TO CLOSE the regular Council meeting at 8:51 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

Heidi Ektvedt
Mairesse / Mayor

Tania Lê
Greffière / Town Clerk